

METREX Red de Regiones y Áreas Metropolitanas Europeas

5-8 de mayo 2004 XVII Reunión de la Red. Donostia - San Sebastián

Tema Áreas transfronterizas



Acogida por Euroccity Basque Eurociudad Vasca Bayonne - San Sebastián



Miércoles, 5 de mayo	Pre-reuniones y Recepción METREX
	<i>Palacio Miramar</i>
14. 00	Reunión de Grupos de Expertos METREX sobre el desarrollo de su trabajo (6 grupos)
16. 00	Reunión del Comité Directivo de PolyMETREXplus (todos los socios)
	<i>Llegada de los participantes</i>
18 30	Recepción en la Diputación Foral de Gipuzkoa
	<p><i>Bienvenida a cargo de,</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Joxe Joan GONZALEZ I TXABARRI, Diputado General • Sabin INTXAURRAGA, Consejero de Ordenación del territorio y Medio Ambiente del Gobierno Vasco • Fernando TAPIA, Diputado para las Relaciones Institucionales y Sociales. Co-gerente de la Agencia Transfronteriza para el desarrollo de la Eurociudad Vasca Bayonne-San Sebastian
20. 00	<i>Cena Hotel Londres</i>

Jueves, 6 de mayo	Jornada dedicada a la Eurociudad
8. 00	<i>Inscripción en el Palacio Miramar (ver Nota informativa correspondiente en pdf)</i>
Programa	Apertura de la XVII Reunión y de la Jornada dedicada a la Eurociudad
9. 00	Discurso de Bienvenida y respuesta
	<ul style="list-style-type: none"> Agustín AROSTEGI. Director General de Relaciones Externas de la DFG. Co-director de la Agencia Transfronteriza para el desarrollo de la Eurociudad Vasca Bayonne-San Sebastián. Dr. Gerald Mc GRATH, Honorary President, METREX
9. 30	Excursión en autobús
	<ul style="list-style-type: none"> San Sebastián - Bayonne
13. 00	<i>Almuerzo en Biarritz y Discurso del Alcalde</i>
	<ul style="list-style-type: none"> Marcel-Gérard HAUSWIRTH. Director General de la CABAB. Co-director de la Agencia Transfronteriza para el desarrollo de la Eurociudad vasca Bayonne-San Sebastián. Didier BOROTRA. Alcalde de la ciudad. Co-gerente de la Agencia para el desarrollo de la Eurociudad Vasca Bayonne- San Sebastian
15. 30	Una estrategia territorial para el siglo XXI - La ciudad vasca / Basque city
	Instrumentos legales en la Comunidad Autónoma Vasca
	<ul style="list-style-type: none"> Martín ARREGI, Director de Ordenación del Territorio. Gobierno Vasco
	Instrumentos legales en el departamento de los Pirineos Atlánticos
	<ul style="list-style-type: none"> Jean Michel EVIN, Directeur de la Agence d'Urbanisme du Pays Basque
16. 20	Estrategias para un territorio transfronterizo, la Eurociudad Vasca Bayonne-San Sebastián
	El desarrollo del espacio en la Eurociudad
	<ul style="list-style-type: none"> Xabier UNZURRUNZAGA, Facultad de Arquitectura Universidad del País Vasco
	El Libro Blanco de la Eurociudad
	<ul style="list-style-type: none"> Jose Maria ARANBURU. Diputación Foral de Gipuzkoa. Departamento para la Ordenación y Promoción Territorial
17. 00	<i>Coffee</i>
17. 30	Proyectos estructurantes de la Eurociudad Vasca Bayonne-San Sebastián
	Estudio de prospección sobre las infraestructuras de transporte en la Eurociudad Vasca
	<ul style="list-style-type: none"> Patxi LARRANAGA. LKS Consultores
	Plan de Gestión de Residuos Urbanos en la Eurociudad Vasca Bayonne - San Sebastián
	<ul style="list-style-type: none"> Javier ANSORENA. Diputación Foral de Guipúzcoa Departamento de Desarrollo sostenible
18. 30	<i>Debate</i>
19. 00	Clausura Jornada dedicada a la Eurociudad
	<i>Visita al museo de escultura y parque Chillida-Leku</i>
20. 00	<i>Cena Restaurante Mugaritz</i>

Viernes, 7 de mayo	Jornada dedicada a temas europeos
9. 00	Palacio Miramar
Programa	Apertura de la Jornada dedicada a temas europeos
9. 00	Comisión Europea DG Regio. El Tercer Informe de Cohesión (febrero 2004) y sus repercusiones sobre los temas metropolitanos
	<ul style="list-style-type: none"> Luisa SANCHEZ, DG Regio
9. 20	Comité Económico y Social Europeo (EESC)
	<ul style="list-style-type: none"> Mr PARIZA, Presidente del Grupo de Estudio sobre áreas metropolitanas europeas
9. 40	Conferencia de Regiones Marítimas Periféricas de Europa (CRPM)
	<ul style="list-style-type: none"> M. Rui AZEVEDO, Director Unidad "Peripheries Forward Studies"
10. 00	Debate
10. 30	Café
11. 00	BAK International Benchmark Club. "Benchmarking" regional
	<ul style="list-style-type: none"> Christoph KOELLREUTER, BAK Basel Economics
11. 20	Grupo de Ciudades principales (Reino Unido)
	<ul style="list-style-type: none"> Dave HOWL, Primer Responsable de Planeamiento, Ayuntamiento de Birmingham
11. 40	Asociación de Comunidades Urbanas de Francia
	<ul style="list-style-type: none"> Benoit QUIGNON, Director General, Comunidad Urbana de Lyon
12. 00	Debate
13. 00	Almuerzo
15. 00	Spatial Plan for the Province of Napoli and Strategic Projects
	<ul style="list-style-type: none"> Dr. Vincenzo GUERRA, Chief of the Department for Spatial Planning
15. 30	Invited Interreg IIIC project
	<ul style="list-style-type: none"> MILUNET. José Antonio Marcén ZUNZARREN, Government of Navarra, Town and Country Planning and Housing Department
16. 00	InterMETREX
	<ul style="list-style-type: none"> Socio Líder (GCVSPJC) y Secretaría METREX
16. 20	PolyMETREXplus
	<ul style="list-style-type: none"> Socio Líder (Catalunya) y Secretaría METREX
16. 40	Grupos de Expertos METREX
	<ul style="list-style-type: none"> Socios líder (6)
17. 00	Debate
17. 30	Clausura de la Jornada europea y de la XVII Reunión
17. 30	Visita al Museo Guggenheim, Bilbao
20. 00	Cena Palacio Euskalduna

Sábado, 8 de mayo	Reunión del Comité de Dirección de METREX
9. 00	Palacio Miramar
Orden del Día	Reunión del Comité de Dirección de METREX
	1 Asistencia y disculpas
	2 Acta de la reunión del Comité de Dirección METREX en Estocolmo
	3 Temas europeos
A	Informe sobre el documento del EESC (Comité Económico y Social Europeo)
B	Grupo de "Benchmarking" Internacional ESPON/CPMR/BAK
C	Tercer Informe sobre Cohesión
	4 Iniciativas y proyectos METREX
A	InterMETREX
B	PolyMETREXplus
C	Grupos de Expertos
10. 30	Café
	5 Conferencia de Barcelona de 2004
	6 Asamblea General de Barcelona de 2004. Elección de Presidente
	7 Presupuesto, Cuentas y Auditoría correspondientes a 2003
A	Informe financiero
B	Auditoría METREX correspondiente a 2003
	8 Afiliación
	9 Otros
A	Fechas de las Reuniones en 2005 (Budapest y Granada)
12. 30	Fin de la reunión del Comité de Dirección
12. 30	Almuerzo



METREX Red de Regiones y Áreas Metropolitanas Europeas

5-8 de mayo 2004 XVII Reunión de la Red. Donostia - San Sebastián

Organización

Responsables Reunión de San Sebastián - Bayonne



- **Agustin AROSTEGI**
e-mail aarostegi@gipuzkoa.net
 - **Daniel ARBULU HORMAETXEA**
e-mail darbulu@dipukabi.gipuzkoa.net
 - **Brigitte BARRY**
e-mail b.tonnet@agglo-bab.net
- Eurociudad Vasca Bayonne-San Sebastián
Plaza de Gipuzkoa, s/n
SAN SEBASTIAN E-20004,
España
- tel. + 34 943 482 222
fax + 34 943 431 141
- e-mail agency@eurocity.gipuzkoa.net
web www.eurocity.org

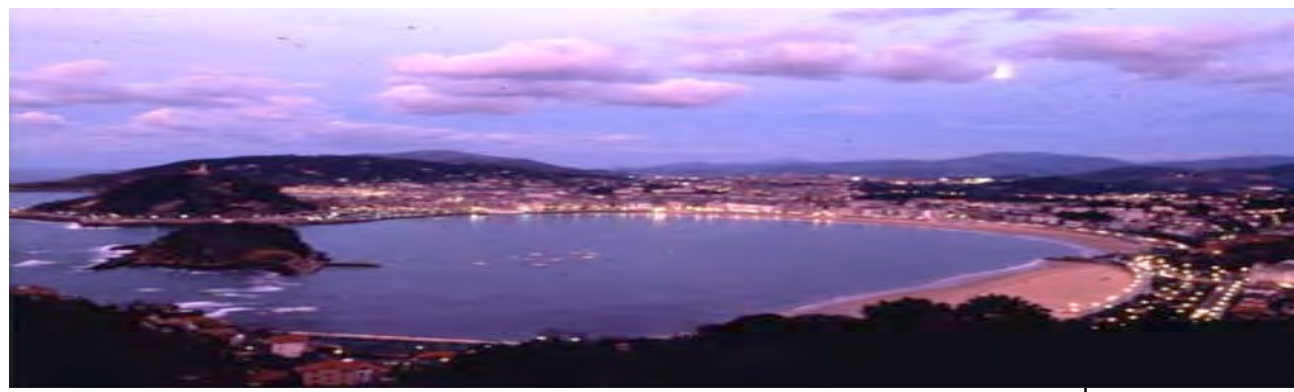
Lista de hoteles en San Sebastián (+7% TVA)

- **Hotel Londres**
Habitación doble con vistas a la Plaza 112 €
Desayuno buffet 12 €
- **Hotel Costa Vasca**
Habitación doble 80 €
Desayuno buffet 10,50 €
- **Hotel San Sebastián**
Habitación doble 70 €
Desayuno buffet 10,50 €
- **Hotel Codina**
Habitación doble con desayuno incluido 57 €

Agencia de inscripción

- **Sírvase hacer su reserva dirigiéndose directamente a:**
propuestasculturales@euskalnet.net
- fax + 34 943 474 975
tel. + 34 943 459 244

Sede de la Reunión



Palacio Miramar situado en el promontorio entre las playas